



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ  
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 30.8.2013  
COM(2013) 611 final

2013/0297 (COD)

Πρόταση

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 91/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για τις στατιστικές σχετικά με τις σιδηροδρομικές μεταφορές, όσον αφορά τη συλλογή στοιχείων για εμπορεύματα, επιβάτες και ατυχήματα**

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

### **1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ**

Ο κύριος στόχος της πολιτικής μεταφορών της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι η δημιουργία μιας εσωτερικής αγοράς μέσω της διαμόρφωσης κοινών πολιτικών για την προώθηση υψηλού βαθμού ανταγωνιστικότητας και την αρμονική, ισόρροπη και βιώσιμη ανάπτυξη των οικονομικών δραστηριοτήτων. Η δημιουργία μιας πραγματικής εσωτερικής αγοράς είναι θεμελιώδους σημασίας για την αναζωογόνηση του σιδηροδρομικού τομέα και θα βοηθήσει να καταστούν οι υπηρεσίες σιδηροδρομικής μεταφοράς εμπορευμάτων και επιβατών πιο ανταγωνιστικές και ελκυστικές και να αυξήσουν το μερίδιό τους στον τομέα των μεταφορών.

Το 2011 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εξέδωσε ένα χάρτη πορείας (Λευκό Βιβλίο — Χάρτης πορείας για έναν Ενιαίο Ευρωπαϊκό Χώρο Μεταφορών — Για ένα ανταγωνιστικό και ενεργειακά αποδοτικό σύστημα μεταφορών) με 40 συγκεκριμένες πρωτοβουλίες για την επόμενη δεκαετία, με σκοπό τη δημιουργία ενός ανταγωνιστικού συστήματος μεταφορών που θα αυξήσει την κινητικότητα, θα άρει καίρια εμπόδια σε σημαντικούς τομείς και θα δώσει ώθηση στην ανάπτυξη και την απασχόληση. Ταυτόχρονα, οι προτάσεις θα μειώσουν δραστικά την εξάρτηση της Ευρώπης από το εισαγόμενο πετρέλαιο και θα περιορίσουν τις εκπομπές διοξειδίου του άνθρακα στις μεταφορές κατά 60% έως το 2050. Σύμφωνα με το Λευκό Βιβλίο, αναγκαία προϋπόθεση για τη δημιουργία ενός ενιαίου ευρωπαϊκού χώρου μεταφορών είναι η δημιουργία ενιαίου ευρωπαϊκού σιδηροδρομικού χώρου, η οποία μπορεί να πραγματοποιηθεί με την ολοκλήρωση της διαδικασίας απελευθέρωσης της αγοράς, όπου περιλαμβάνεται η απόδοση ισχυρότερου ρόλου στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Σιδηροδρόμων, στον τομέα της σιδηροδρομικής ασφάλειας, ιδίως όσον αφορά την εποπτεία των εθνικών μέτρων ασφαλείας και τη συνεργασία για την σταδιακή τους εναρμόνιση.

Η διαθεσιμότητα αναλυτικών και έγκαιρων στατιστικών για τις σιδηροδρομικές μεταφορές καθίσταται ολοένα και πιο σημαντική, λαμβάνοντας υπόψη την αυξανόμενη ανάγκη χάραξης πολιτικής βάσει πραγματικών στοιχείων στην Επιτροπή και την ανάγκη να παρακολουθείται η πρόοδος ως προς τους στόχους που τίθενται στο Λευκό Βιβλίο.

Οι στατιστικές της Eurostat σχετικά με τις σιδηροδρομικές μεταφορές βασίζονται κατά κύριο λόγο στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 91/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (16 Δεκεμβρίου 2002), τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1192/2003 της Επιτροπής και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 332/2007 της Επιτροπής. Οι κανονισμοί αυτοί καλύπτουν τις σιδηροδρομικές μεταφορές επιβατών και εμπορευμάτων, καθώς και την ασφάλεια των σιδηροδρόμων.

Η Επιτροπή χρειάζεται στατιστικές για τις σιδηροδρομικές μεταφορές εμπορευμάτων και επιβατών, ώστε να παρακολουθεί και να αναπτύσσει την κοινή πολιτική μεταφορών.

Αναλυτικές στατιστικές σιδηροδρομικών μεταφορών για εμπορεύματα και επιβάτες και πληροφορίες σχετικά με τη διατροφικότητα είναι απαραίτητες για την παρακολούθηση των στόχων που έχουν καθοριστεί με το Λευκό Βιβλίο της Επιτροπής το 2011.

Η υποβολή απλουστευμένων εκθέσεων για τα εμπορεύματα και τους επιβάτες παρουσιάζει μόνο συγκεντρωτικά στοιχεία (σύνολο μεταφερόμενων εμπορευμάτων ανά είδος εμπορεύματος και σύνολο μεταφερόμενων επιβατών). Δεν υπάρχουν αναλυτικές κατανομές, όπως για παράδειγμα: χώρα επιβίβασης/φόρτωσης και χώρα αποβίβασης/εκφόρτωσης· εμπορεύματα που μεταφέρονται σε μονάδες διατροφικών μεταφορών, ανά είδος μεταφοράς και μονάδας μεταφοράς· εμπορεύματα που μεταφέρονται, ανά κατηγορία επικίνδυνων

εμπορευμάτων· και αριθμός μεταφερόμενων μονάδων διατροφικών (συνδυασμένων) μεταφορών ανά είδος μεταφορών και ανά είδος μονάδας μεταφορών.

Τα ατυχήματα έχουν καταστεί προτεραιότητα της πολιτικής μεταφορών της ΕΕ, μαζί με τις άλλες ανεπιθύμητες επιπτώσεις των μεταφορών: την κυκλοφοριακή συμφόρηση, την ατμοσφαιρική ρύπανση, το θόρυβο και τις εκπομπές CO<sub>2</sub>. Ως εκ τούτου, είναι σημαντική η συλλογή και διάδοση στοιχείων για ατυχήματα, θανάτους, σοβαρούς τραυματισμούς και ζημιές που προκαλούνται στο περιβάλλον (από τη διαρροή επικίνδυνων μεταφερόμενων εμπορευμάτων) για όλους τους τρόπους μεταφοράς: τις οδικές, τις σιδηροδρομικές, τις εσωτερικές πλωτές μεταφορές, τις θαλάσσιες και αεροπορικές μεταφορές.

Τα στοιχεία για τα σιδηροδρομικά ατυχήματα συλλέγονται μέχρι στιγμής δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 91/2003 για τις σιδηροδρομικές εμπορευματικές μεταφορές· συλλέγονται, επίσης, από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Σιδηροδρόμων (ERA) στο πλαίσιο του στατιστικού παραρτήματος της οδηγίας 2009/149/ΕΚ για τη σιδηροδρομική ασφάλεια.

Σε εναρμόνιση με την απαίτηση ότι οι επίσημες στατιστικές πρέπει να υπηρετούν το στόχο τους, δηλαδή ότι πρέπει να ικανοποιούν τις τρέχουσες και τις δυνητικές ανάγκες των χρηστών, η πρόταση αναθεωρεί την τρέχουσα νομική βάση και απλουστεύει περαιτέρω τις απαιτήσεις για την παροχή στοιχείων.

Επίσης, λαμβάνεται δεόντως υπόψη η απαραίτητη εξισορρόπηση μεταξύ των αναγκών των χρηστών και της επιβάρυνσης αυτών που παρέχουν στοιχεία και των εθνικών στατιστικών υπηρεσιών.

Έχει διεξαχθεί σε ευρωπαϊκό επίπεδο τεχνική ανάλυση των στοιχείων που συλλέγονται στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής νομοθεσίας για τις στατιστικές σιδηροδρομικών μεταφορών, καθώς και της πολιτικής για τη διάδοσή τους, με σκοπό να προταθούν πιθανές τεχνικές λύσεις για την απλούστευση, κατά το δυνατόν περισσότερο, των διάφορων δραστηριοτήτων που είναι απαραίτητες για την παραγωγή στατιστικών, με παράλληλη διατήρηση του τελικού προϊόντος σε συμμόρφωση με τις σημερινές και τις μελλοντικές ανάγκες των χρηστών.

Σκοπός της παρούσας πρότασης είναι, συνεπώς, να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 91/2003 με σκοπό να επικαιροποιηθεί, να απλουστευθεί και να βελτιστοποιηθεί το υφιστάμενο νομικό πλαίσιο για τις ευρωπαϊκές στατιστικές στον τομέα των σιδηροδρομικών μεταφορών και να ευθυγραμμιστεί με το νέο θεσμικό πλαίσιο.

## **2. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΚΤΙΜΗΣΕΙΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ**

Στις αρχές του 2010 ανατέθηκε στην ομάδα ειδικού έργου (Task Force) για τις στατιστικές σιδηροδρομικών μεταφορών η διενέργεια τεχνικής ανάλυσης της υφιστάμενης πολιτικής για τη συλλογή και τη διάδοση στοιχείων στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής νομοθεσίας για τις στατιστικές σιδηροδρομικών μεταφορών. Όλα τα μέλη της ομάδας ειδικού έργου ήταν εμπειρογνώμονες με ειδικές γνώσεις όσον αφορά την ισχύουσα νομοθεσία και τα εθνικά συστήματα συλλογής και κατάρτισης στατιστικών για τις σιδηροδρομικές μεταφορές, καθώς και τις νέες τάσεις στην ανάπτυξη των σιδηροδρομικών μεταφορών.

Η ομάδα ειδικού έργου εκπόνησε πρόταση για την απλούστευση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 91/2003. Απόρροια της πρότασης θα είναι να μειωθεί η επιβάρυνση για τα κράτη μέλη και αυτούς που παρέχουν στοιχεία, χωρίς σημαντική απώλεια της ποιότητας των στοιχείων, για τις σιδηροδρομικές μεταφορές εμπορευμάτων και επιβατών, και να βελτιωθεί το χρονοδιάγραμμα για τη διάδοση στοιχείων για τις σιδηροδρομικές μεταφορές επιβατών.

Η πρόταση συζητήθηκε με παραγωγούς στοιχείων και χρήστες σε τεχνικό επίπεδο, στις ομάδες εργασίας σχετικά με τις στατιστικές σιδηροδρομικών μεταφορών και τη συντονιστική ομάδα για τις στατιστικές μεταφορών, στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού στατιστικού συστήματος. Υπήρξαν επίσης διαβουλεύσεις εντός της Επιτροπής, με τη ΓΔ MOVE.

Η παρούσα πρόταση είναι προϊόν εντατικών διαπραγματεύσεων μεταξύ όλων των ενδιαφερόμενων μερών.

### **3. ΝΟΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ**

Η πρόταση καλύπτει τις ακόλουθες μεταβολές:

#### **(1) Στοιχεία σχετικά με τη μεταφορά επιβατών**

Σύμφωνα με τα παραρτήματα Γ και Δ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 91/2003, για τις στατιστικές σιδηροδρομικών μεταφορών, οι χώρες υποχρεούνται επί του παρόντος να παρέχουν ετήσιες στατιστικές σχετικά με τις μεταφορές επιβατών, στο πλαίσιο υποβολής αναλυτικών και/ή απλουστευμένων εκθέσεων. Ο τρόπος με τον οποίο διαδίδονται σήμερα τα στοιχεία για τη μεταφορά επιβατών θεωρείται αμύσημος και αντιφατικός, επειδή οι προθεσμίες για τη διαβίβαση των πινάκων είναι διαφορετικές για την υποβολή απλουστευμένων και αναλυτικών εκθέσεων. Επιπλέον, ορισμένα προσωρινά στοιχεία (πίνακες Γ1 και Γ2) και τα προαιρετικά στοιχεία (Πίνακας Γ1 — επιβάτες ανά χιλιόμετρο) για τη μεταφορά επιβατών πρέπει να παρέχονται εντός της ίδιας προθεσμίας με τα απλουστευμένα στοιχεία — οκτώ μήνες μετά τη λήξη της περιόδου αναφοράς.

Προτείνεται να διαγραφεί το παράρτημα Δ (υποβολή απλουστευμένων εκθέσεων) και των προσωρινών πινάκων Γ1 και Γ2 στο παράρτημα Γ, καθώς και η συντόμευση της προθεσμίας για την υποβολή των τελικών στοιχείων για τους επιβάτες από 14 έως οκτώ μήνες μετά τη λήξη της περιόδου αναφοράς. Κατ' αυτό τον τρόπο τα στοιχεία θα είναι διαθέσιμα συντομότερα.

#### **(2) Στοιχεία σχετικά με τη μεταφορά εμπορευμάτων**

Για λόγους συνοχής, προτείνεται επίσης να διαγραφεί το παράρτημα Β (απλουστευμένη υποβολή αναφορών).

#### **(3) Νέο παράρτημα**

Επειδή προτείνεται να εγκαταλειφθεί η τρέχουσα έννοια της «απλουστευμένης» υποβολής εκθέσεων, για τις μικρότερες επιχειρήσεις κάτω από τα καθορισμένα κατώτατα όρια, τα κράτη μέλη θα έπρεπε να αναφέρουν ένα «συνολικό» μέγεθος για τους συγκεντρωτικούς δείκτες στο παράρτημα Λ.

#### **(4) Στατιστικές σχετικά με τα ατυχήματα**

Επειδή στοιχεία σχετικά με ατυχήματα συλλέγονται επίσης από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Σιδηροδρόμων, προτείνεται να διαγραφεί το παράρτημα Η (στατιστικές για τα ατυχήματα).

#### **(5) ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι**

Δεδομένου ότι η έννοια της «απλουστευμένης» υποβολής εκθέσεων θα εξαφανιστεί, προτείνεται να διαγραφεί το παράρτημα αυτό, αφού χρησιμοποιείται σήμερα μόνο για να επικυρώνει την κάλυψη μεταξύ απλουστευμένων και αναλυτικών εκθέσεων σε σχέση με τη συνολική δραστηριότητα των σιδηροδρομικών επιχειρήσεων.

(6) Κατώτατα όρια

Τα ισχύοντα κατώτατα όρια έχουν θεσπιστεί για τα τονοχιλιόμετρα και τα επιβατοχιλιόμετρα, δηλαδή οι μεταφερόμενοι τόνοι/επιβάτες επί την διανυθείσα απόσταση σε χιλιόμετρα.

Επειδή σε ορισμένα κράτη μέλη οι κυρίως σιδηροδρομικές δραστηριότητες περιλαμβάνουν μόνο μικρές αποστάσεις, προτείνεται να μειωθούν τα κατώτατα όρια, τόσο για τα εμπορεύματα όσο και για τους επιβάτες, ώστε να ελαχιστοποιείται η απώλεια σημαντικών στοιχείων. Για τον ίδιο λόγο προτείνεται για τα εμπορεύματα διπλό κατώτατο όριο, σε μεταφερόμενους τόνους και σε τονοχιλιόμετρα.

(7) Στοιχεία διαμετακόμισης

Για λόγους εναρμόνισης, προτείνεται να χρησιμοποιούνται οι πληροφορίες της «σιδηροδρομικής φορτωτικής» (εφόσον υφίσταται), όταν τα διοικητικά στοιχεία χρησιμοποιούνται ως πηγή.

(8) Η Επιτροπή δεσμεύτηκε<sup>1</sup>, σε συνδυασμό με την έκδοση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή<sup>2</sup> να επανεξετάσει τις νομοθετικές πράξεις που περιέχουν επί του παρόντος αναφορές στην κανονιστική διαδικασία με έλεγχο, ώστε να τις προσαρμόσει στα κριτήρια που ορίζονται στη Συνθήκη.

(9) Τέλος, η προτεινόμενη τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 91/2003 λαμβάνει υπόψη τις αναγκαίες προσαρμογές της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά τη χορήγηση κατ' εξουσιοδότηση και εκτελεστικών αρμοδιοτήτων στην Επιτροπή. Η Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης («η Συνθήκη») κάνει διάκριση μεταξύ των αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή για την έκδοση νομοθετικών πράξεων γενικής ισχύος που συμπληρώνουν ή τροποποιούν ορισμένα μη ουσιώδη στοιχεία νομοθετικής πράξης, όπως προβλέπει το άρθρο 290 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ (πράξεις κατ' εξουσιοδότηση) και των αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή για την έγκριση ενιαίων προϋποθέσεων για την εκτέλεση νομικά δεσμευτικών πράξεων της Ένωσης όπως προβλέπει το άρθρο 291 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ (εκτελεστικές πράξεις).

#### 4. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

Η πρόταση δεν έχει επιπτώσεις στον προϋπολογισμό της Ένωσης.

---

<sup>1</sup> EE L 55 της 28.2.2011, σ. 13.

<sup>2</sup> EE L 55 της 28.2.2011, σ. 19.

## **5. ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ**

Η έγκριση της πρότασης δεν θα έχει ως αποτέλεσμα την κατάργηση ισχύουσας νομοθεσίας.

## Πρόταση

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 91/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για τις στατιστικές σχετικά με τις σιδηροδρομικές μεταφορές, όσον αφορά τη συλλογή στοιχείων για εμπορεύματα, επιβάτες και ατυχήματα**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 338 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 91/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για τις στατιστικές σχετικά με τις σιδηροδρομικές μεταφορές<sup>3</sup> θεσπίζει ενιαίο πλαίσιο για την παραγωγή, τη διαβίβαση, την αξιολόγηση και τη διάδοση συγκρίσιμων στατιστικών σχετικά με τις σιδηροδρομικές μεταφορές στην Ένωση.
- (2) Οι στατιστικές σχετικά με τις σιδηροδρομικές μεταφορές εμπορευμάτων και επιβατών είναι απαραίτητες για να μπορεί η Επιτροπή να παρακολουθεί και να αναπτύσσει την κοινή πολιτική μεταφορών, καθώς και τα στοιχεία των πολιτικών για τις περιφέρειες και τα διευρωπαϊκά δίκτυα που αφορούν τις μεταφορές.
- (3) Οι στατιστικές σχετικά με την ασφάλεια των σιδηροδρόμων είναι, επίσης, απαραίτητες για να μπορεί η Επιτροπή να προετοιμάζει και να παρακολουθεί τις δράσεις της Ένωσης στον τομέα της ασφάλειας των μεταφορών. Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Σιδηροδρόμων συλλέγει στοιχεία σχετικά με τα ατυχήματα, στο πλαίσιο του στατιστικού παραρτήματος της οδηγίας 2004/49/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για την ασφάλεια των κοινοτικών σιδηροδρόμων, όσον αφορά τους κοινούς δείκτες ασφάλειας και τις κοινές μεθόδους υπολογισμού του κόστους ατυχημάτων.

<sup>3</sup>

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 91/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για τις στατιστικές σχετικά με τις σιδηροδρομικές μεταφορές, ΕΕ L 14 της 21.1.2003, σ. 1.

- (4) Τα περισσότερα κράτη μέλη που διαβιβάζουν τα στοιχεία για τους επιβάτες στην Επιτροπή (Eurostat) βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 91/2003 υπέβαλλαν τακτικά τα ίδια στοιχεία τόσο για τα προσωρινά όσο και για τελικά σύνολα στοιχείων.
- (5) Θα πρέπει να υπάρχει ισορροπία μεταξύ των αναγκών των χρηστών και της επιβάρυνσης αυτών που παρέχουν στοιχεία κατά την παραγωγή ευρωπαϊκών στατιστικών.
- (6) Η Eurostat διενήργησε τεχνική ανάλυση των υφιστάμενων στοιχείων για τις στατιστικές σχετικά με τις σιδηροδρομικές μεταφορές που συλλέγονται σύμφωνα με τη νομοθεσία της Ένωσης, καθώς και της πολιτικής διάδοσης, στο πλαίσιο της ομάδας εργασίας και της ομάδας ειδικού έργου σχετικά με τις στατιστικές σιδηροδρομικών μεταφορών, για να απλουστευτούν κατά το δυνατόν περισσότερο οι διάφορες δραστηριότητες που είναι απαραίτητες για την παραγωγή στατιστικών, με παράλληλη διατήρηση της τελικής παραγωγής σύμφωνα με τις σημερινές και τις μελλοντικές ανάγκες των χρηστών.
- (7) Στην έκθεσή της προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την πείρα που αποκομίστηκε από την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 91/2003, η Επιτροπή αναφέρει ότι μακροπρόθεσμες εξελίξεις θα οδηγήσουν κατά πάσα πιθανότητα στην κατάργηση ή την απλούστευση των στοιχείων που έχουν ήδη συλλεχθεί δυνάμει του κανονισμού και ότι πρόθεση είναι η μείωση του χρόνου διαβίβασης των στοιχείων για τα ετήσια στοιχεία όσον αφορά τους επιβάτες τρένων.
- (8) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 91/2003 αναθέτει αρμοδιότητες στην Επιτροπή για την εφαρμογή ορισμένων διατάξεων του παρόντος κανονισμού. Ως συνέπεια της έναρξης ισχύος της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης («η Συνθήκη»), οι εξουσίες που ανατίθενται στην Επιτροπή δυνάμει του παρόντος κανονισμού πρέπει να ευθυγραμμιστούν με τα άρθρα 290 και 291 της Συνθήκης.
- (9) Με σκοπό να ληφθούν υπόψη οι νέες εξελίξεις στα κράτη μέλη και συγχρόνως να διατηρηθεί η εναρμονισμένη συλλογή στοιχείων για τις σιδηροδρομικές μεταφορές σε ολόκληρη την Ένωση, και με σκοπό τη διατήρηση της υψηλής ποιότητας των στοιχείων που διαβιβάζονται από τα κράτη μέλη, η εξουσία έκδοσης πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 290 της Συνθήκης θα πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή, με σκοπό την προσαρμογή των ορισμών και των κατώτατων ορίων για την υποβολή στοιχείων και το περιεχόμενο των παραρτημάτων και για τον ορισμό των πληροφοριών που θα πρέπει να παρέχονται.
- (10) Είναι ιδιαίτερα σημαντικό να διεξαγάγει η Επιτροπή τις κατάλληλες διαβουλεύσεις κατά τις προπαρασκευαστικές εργασίες της, μεταξύ άλλων και σε επίπεδο εμπειρογνομόνων. Η Επιτροπή, κατά την προετοιμασία και τη σύνταξη κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, θα πρέπει να διασφαλίζει την ταυτόχρονη, έγκαιρη και δέουσα διαβίβαση των συναφών εγγράφων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.
- (11) Η Επιτροπή θα πρέπει να μεριμνά ώστε οι εν λόγω κατ' εξουσιοδότηση πράξεις να μη συνεπάγονται σημαντική πρόσθετη διοικητική επιβάρυνση για τα κράτη μέλη και τους ερωτώμενους.
- (12) Προκειμένου να εξασφαλιστούν ενιαίες προϋποθέσεις για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 91/2003, θα πρέπει να ανατεθούν στην Επιτροπή εκτελεστικές



αρμοδιότητες όσον αφορά τον προσδιορισμό των πληροφοριών που θα πρέπει να παρέχονται για τις εκθέσεις σχετικά με την ποιότητα και τη συγκρισιμότητα των αποτελεσμάτων. Οι αρμοδιότητες αυτές θα πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή<sup>4</sup>.

(13) Ζητήθηκε η γνώμη της επιτροπής του ευρωπαϊκού στατιστικού συστήματος.

(14) Ως εκ τούτου, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 91/2003 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

### *Άρθρο 1*

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 91/2003 τροποποιείται ως εξής:

(1) Το άρθρο 3 τροποποιείται ως εξής:

α) Στην παράγραφο 1 διαγράφονται τα σημεία 24-30.

β) Η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει, σύμφωνα με το άρθρο 10, κατ' εξουσιοδότηση πράξεις για την προσαρμογή των τεχνικών ορισμών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και για τη θέσπιση πρόσθετων ορισμών εφόσον χρειαστεί, για να λαμβάνονται υπόψη οι νέες εξελίξεις που απαιτούν να οριστεί κάποιο ορισμένο επίπεδο τεχνικής λεπτομέρειας για να εξασφαλίζεται η εναρμόνιση των στατιστικών.»

(2) Το άρθρο 4 τροποποιείται ως ακολούθως:

α) στην παράγραφο 1, τα στοιχεία β), δ) και η) απαλείφονται·

β) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Βάσει των παραρτημάτων Α και Γ, τα κράτη μέλη αναφέρουν στοιχεία για τις επιχειρήσεις:

α) των οποίων ο συνολικός όγκος μεταφοράς εμπορευμάτων είναι τουλάχιστον 200 εκατομμύρια τονοχιλιόμετρα ή τουλάχιστον 500 000 τόνους·

β) των οποίων ο συνολικός όγκος μεταφοράς επιβατών είναι τουλάχιστον 100 εκατομμύρια επιβατοχιλιόμετρα·

γ) η υποβολή εκθέσεων στα παραρτήματα Α και Γ είναι προαιρετική κάτω από αυτά τα όρια.»

---

<sup>4</sup> ΕΕ L 55 της 28.2.2011, σ. 13.

γ) η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Στο παράρτημα Λ, τα κράτη μέλη υποβάλλουν τα συνολικά στοιχεία για επιχειρήσεις κάτω από το όριο που αναφέρεται στην παράγραφο 2, εάν τα στοιχεία αυτά δεν αναφέρονται στα παραρτήματα Α και Γ, όπως ορίζεται στο παράρτημα Λ.»·

δ) η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με το άρθρο 10, όσον αφορά την προσαρμογή του περιεχομένου των παραρτημάτων και των κατώτατων ορίων για την υποβολή εκθέσεων, όπως αναφέρεται στις παραγράφους 1 και 3, ώστε να λαμβάνονται υπόψη οι οικονομικές και τεχνικές εξελίξεις.»·

ε) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 6:

«6. Κατά την άσκηση των εξουσιών της σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο, η Επιτροπή εξασφαλίζει ότι οι κατ' εξουσιοδότηση πράξεις που εκδίδονται δεν επιβάλλουν σημαντικές πρόσθετες επιβαρύνσεις διοικητικού χαρακτήρα στα κράτη μέλη και στους ερωτώμενους.»

(3) Στο άρθρο 5 παράγραφος 2, το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) διοικητικά στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων και των στοιχείων που συλλέγονται από τις κανονιστικές αρχές, ιδίως σιδηροδρομικές εμπορευματικές φορτωτικές, εάν υπάρχουν».

(4) Το άρθρο 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 7

Διάδοση

Οι στατιστικές με βάση τα δεδομένα που καθορίζονται στα παραρτήματα Α, Γ, Ε, ΣΤ, Ζ και Λ, διαδίδονται από την Επιτροπή (Eurostat).

(5) Στο άρθρο 8, προστίθενται οι παράγραφοι 3 και 4:

«3. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, στα στοιχεία που πρέπει να διαβιβάζονται εφαρμόζονται τα κριτήρια ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 223/2009.

4. Η Επιτροπή, μέσω εκτελεστικών πράξεων, προσδιορίζει τους τρόπους, τη δομή, την περιοδικότητα και τα στοιχεία συγκρισιμότητας για τις τυποποιημένες εκθέσεις ποιότητας. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που προβλέπεται στο άρθρο 11.»

(6) Το άρθρο 9 απαλείφεται.

(7) Το άρθρο 10 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 10

### Άσκηση της εξουσιοδότησης

1. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις υπό τους όρους του παρόντος άρθρου.
2. Η προβλεπόμενη στο άρθρο 3 παράγραφος 2 και στο άρθρο 4 παράγραφος 5 εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων ανατίθεται στην Επιτροπή για το χρονικό διάστημα από τις [Publications office: please insert the exact date of the entry into force of the amending Regulation].
3. Η εξουσιοδότηση που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 και στο άρθρο 4 παράγραφος 5 μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης περατώνει την εξουσιοδότηση που προσδιορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Τίθεται σε ισχύ την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευση της απόφασης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που ορίζεται σε αυτήν. Δεν θίγει το κύρος των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που βρίσκονται ήδη σε ισχύ.
4. Η Επιτροπή, μόλις εκδώσει κατ' εξουσιοδότηση πράξη, την κοινοποιεί ταυτοχρόνως στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.
5. Οι κατ' εξουσιοδότηση πράξεις που εγκρίνονται σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 και το άρθρο 4 παράγραφος 5 τίθενται σε ισχύ μόνο εφόσον δεν εγείρει αντίρρηση ούτε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ούτε το Συμβούλιο, εντός προθεσμίας δύο μηνών από την κοινοποίηση της εκάστοτε πράξης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ή εάν, πριν από τη λήξη της περιόδου αυτής, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενημερώσουν αμφότερα την Επιτροπή ότι δεν πρόκειται να προβάλουν αντίρρηση. Η προθεσμία αυτή παρατείνεται κατά δύο μήνες με πρωτοβουλία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.»

(8) Το άρθρο 11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

#### «Άρθρο 11

##### Επιτροπή

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή του ευρωπαϊκού στατιστικού συστήματος που συγκροτήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 223/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2009, σχετικά με τις ευρωπαϊκές στατιστικές (\*). Πρόκειται για επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή.
2. Όταν γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.»

(9) Το άρθρο 12 απαλείφεται.

- (10) Τα παραρτήματα Β, Δ, Η και Θ απαλείφονται.
- (11) Το παράρτημα Γ αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (12) Προστίθεται το παράρτημα ΙΒ, ως έχει στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

## *Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

*Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο*  
*Ο Πρόεδρος*

*Για το Συμβούλιο*  
*Ο Πρόεδρος*

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

### «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ»

| ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΕΠΙΒΑΤΩΝ - ΥΠΟΒΟΛΗ ΑΝΑΛΥΤΙΚΩΝ ΕΚΘΕΣΕΩΝ |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Κατάλογος μεταβλητών και μονάδων μέτρησης                                           | Μεταφερόμενοι επιβάτες κατά: <ul style="list-style-type: none"><li>– αριθμό επιβατών</li><li>– επιβατοχιλιόμετρα</li></ul> Μετακινήσεις επιβατικών τρένων σε: <ul style="list-style-type: none"><li>– συρμοχιλιόμετρα</li></ul>                                                                                                                                                                                                               |
| Περίοδος αναφοράς                                                                   | Έτος                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Συχνότητα                                                                           | Κάθε έτος                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Κατάλογος πινάκων με την κατανομή για κάθε πίνακα                                   | Πίνακας Γ3: μεταφερόμενοι επιβάτες, κατά είδος μεταφοράς<br>Πίνακας Γ4: διεθνείς μεταφερόμενοι επιβάτες, ανά χώρα επιβίβασης και ανά χώρα αποβίβασης<br>Πίνακας Γ5: μετακινήσεις επιβατικών τρένων                                                                                                                                                                                                                                            |
| Προθεσμία για τη διαβίβαση στοιχείων                                                | Οκτώ μήνες μετά τη λήξη της περιόδου αναφοράς.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Πρώτη περίοδος αναφοράς                                                             | 2012                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Σημειώσεις                                                                          | 1. Το είδος μεταφοράς κατανέμεται ως εξής: <ul style="list-style-type: none"><li>– εθνικό</li><li>– διεθνές</li></ul> 2. Για τους πίνακες Γ3 και Γ4, τα κράτη μέλη υποβάλλουν στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών από τις πωλήσεις εισιτηρίων εκτός του δηλούντος κράτους. Οι πληροφορίες αυτές μπορούν να λαμβάνονται είτε απευθείας από τις εθνικές αρχές άλλων χωρών ή μέσω διεθνών ρυθμίσεων για την αποζημίωση των εισιτηρίων. |

**«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Λ»**

**Πίνακας Λ.1**

| ΕΠΙΠΕΔΟ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ |                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Κατάλογος μεταβλητών και μονάδων μέτρησης                       | Μεταφερόμενα εμπορεύματα κατά:<br>- σύνολο τόνων<br>- σύνολο τονοχιλιομέτρων<br>Μετακινήσεις εμπορικών τρένων σε:<br>- σύνολο συρμοχιλιομέτρων                                                                                   |
| Περίοδος αναφοράς                                               | Ένα έτος                                                                                                                                                                                                                         |
| Συχνότητα                                                       | Κάθε έτος                                                                                                                                                                                                                        |
| Προθεσμία για τη διαβίβαση στοιχείων                            | Πέντε μήνες μετά τη λήξη της περιόδου αναφοράς.                                                                                                                                                                                  |
| Πρώτη περίοδος αναφοράς                                         | 201X                                                                                                                                                                                                                             |
| Σημειώσεις                                                      | Μόνο για επιχειρήσεις με συνολικό όγκο μεταφοράς εμπορευμάτων λιγότερο από 200 εκατομμύρια τονοχιλιόμετρα και λιγότερο από 500 000 τόνους που δεν υποβάλλουν έκθεση στο πλαίσιο του παραρτήματος Α (υποβολή αναλυτικών εκθέσεων) |

**Πίνακας ΙΒ.2**

| ΕΠΙΠΕΔΟ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ |                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Κατάλογος μεταβλητών και μονάδων μέτρησης                   | Μεταφερόμενοι επιβάτες κατά:<br>- σύνολο επιβατών<br>- σύνολο επιβατοχιλιομέτρων<br>Μετακινήσεις επιβατικών τρένων σε:<br>- σύνολο συρμοχιλιομέτρων |
| Περίοδος αναφοράς                                           | Ένα έτος                                                                                                                                            |
| Συχνότητα                                                   | Κάθε έτος                                                                                                                                           |
| Προθεσμία για τη διαβίβαση στοιχείων                        | Οκτώ μήνες μετά τη λήξη της περιόδου αναφοράς                                                                                                       |
| Πρώτη περίοδος αναφοράς                                     | 201X                                                                                                                                                |
| Σημειώσεις                                                  | Μόνο για επιχειρήσεις με συνολικό όγκο μεταφοράς επιβατών λιγότερο από 100 εκατομμύρια επιβατοχιλιόμετρα που δεν υποβάλλουν έκθεση στο              |

|  |                                                          |
|--|----------------------------------------------------------|
|  | πλαίσιο του παραρτήματος Γ (υποβολή αναλυτικών εκθέσεων) |
|--|----------------------------------------------------------|